

Urval av nomenklatur- och terminologifrågor behandlade av TNC
under tiden 16 februari - 31 mars 1959

<u>Ärende</u>	<u>Uppdragsgivare</u>	<u>Åtgärd</u> [F= förslag] [R= rekommendation]
37. Ordliste for radiobølger	Rådet for Teknisk Terminologi, Oslo	Granskning
38. Fjernsyn	Rådet for Teknisk Terminologi, Oslo	Granskning
39. SEN 33 04 (funktionsprovning av elektriska hushållsstrykjärn)	SEK, Sthlm	Granskning
40. SEN 99 11 06, 10, 11 (kinematografi)	SEK, Sthlm	Granskning
41. SfB-systemet	AB Svensk Byggtjänst, Sthlm	Granskning
42. Planslipning	Sveriges Verkstadsförening, Sthlm	Granskning
43. Tekniska data om legeringar	AB Svenska Metallverken, Västerås	Granskning
44. Elmateriel. Beteckningar och benämningar	AB Arenco, Sthlm	Granskning
45. "audio-visuella hjälpmedel"	Skolberedningen, Sthlm	<u>bildljudteknik, bildljudarkiv</u> och liknande konstruktioner torde kunna övervägas [F]
46. dokument (definition) [ingår i gruppfråga om <u>arkiv, arkivalier, värdehandlingar</u>]	Europeiska varu- och resgodsförsäkrings AB, Djursholm	allt (otryckt, tryckt eller på annat sätt reproducerat) källmaterial som kan användas till bevis, konsultation eller studium [R]
47. "elektronugn"	Statens institut för konsumentfrågor, Sthlm	<u>högfrekvensugn, HF-ugn</u> [R]
48. "rivhållfasthet" (ty. Einreissfestigkeit, Weiterreissfestigkeit, Stichausreissfestigkeit)	Manufaktur Aktie Bolaget i Malmö	<u>kantriv(nings)hållfasthet</u> , hållfasthet mot rivning från kanten <u>genomriv(nings)hållfasthet</u> , hållfasthet mot rivning sedan ett initialsnitt gjorts i kanten <u>inomriv(nings)hållfasthet</u> , hållfasthet mot rivning från punkt inuti stycke [F]

<u>Ärende</u>	<u>Uppdragsgivare</u>	<u>Åtgärd</u>
49. "levitation melting" (metod att framställa göt i laboratorieskala med mycket hög renhet av metaller och legeringar med hög smältpunkt)	AB Kanthal, Hallstahammar	<u>levitationssmältning</u> [R]
50. kongress - konferens - symposium	IVA, Sthlm	uppsplattning av termernas användningsområden
51. "kopplingsbox" - "kopplingslåda"	Kungl. Flygförvaltningen, Sthlm	<u>kopplingsbox</u> (för mindre anslutningsskydd <u>dosa</u>) [F]
52. "pappfat" - "fiberfat" ("fibre drum") (fat bestående av lock, botten samt en papptrumma, uppbyggd av kraftpapper lindat under limning på dorn)	AB Plåtmanufaktur, Malmö	<u>pappfat</u> [R]
53. "kontaktormotorbrytare"	AB Arenco, Sthlm	<u>kontaktormotorbrytare</u> motor(skydds)brytare av kontaktortyp [R]
54. "frågeblankett" - "frågeformulär"	AB Alpha, Sundbyberg	<u>frågeblankett</u> [R]
55. "analysmetodik"	Arbetsledareinstitutet, Sthlm	<u>analysförfarande</u> [R]
56. "elgon" "diazed-propp" "drossel"	AB Arenco, Sthlm	<u>mätomvandlare</u> <u>proppsäkring</u> <u>spärrspole</u> [R]
57. manöver (inom tekniken) pluralform	Asea, Västerås	<u>manövrer</u> [R]
58. avd.-chef, civ.-ing.	Asea, Västerås	<u>avd.chef, civ.ing.</u> [R]
59. "viktpålägg" - "viktspålägg"	Asea, Västerås	<u>viktpålägg</u> [R]
60. "Stufenumlenkung"	Asea, Västerås	<u>stegvändning</u> <u>stegvänd</u> (för konstruktionen som reglerar <u>stegvändningen</u>) [R]
61. skrivsätt av gradtal (med eller utan extra avstånd)	Avesta Jernverks AB, Avesta	I textframställning <u>10°C</u> [R]
62. fukthalt - fuktkvot	Kungl. Byggnadsstyrelsen, Sthlm	<u>fukthalt</u> , förhållandet mellan mängden fukt och hela materialmängden <u>fuktkvot</u> förhållandet mellan vattnets vikt i materialet och vikten av det uttorkade materialet

<u>Ärende</u>	<u>Uppdragsgivare</u>	<u>Åtgärd</u>
63. samlingsord för mätvärdesomvandlare med givande funktion	Byggstandardiseringen, Sthlm	<u>givare</u> [R]
64. "Tippschalter"	A Karlson Metall- och Maskin AB, Sthlm	<u>impulsströmbrytare</u> [F]
65. "timing" ("time", v.)	AB Landelius & Björklund, Sthlm	<u>synkronisering</u> ("tida" för verbet "time" skulle också kunna tänkas) [R]
66. sambeteckning - särbeteckning (för dokument)	GSK, Sthlm	<u>sambeteckning</u> för dokumentgrupp <u>särbeteckning</u> för dokumentindivid [R]
67. "persiskt mattgarn" (definition)	Tidskriften Husmodern, Sthlm	<u>persiskt mattgarn</u> är ett <u>tvåtrådigt, pärltvinnat glansigt ullgarn</u> [R]
68. avstånd mellan en infästnings yttre kant och fria ändan av t.ex. ett infäst verktyg	Ingenjörsfirman Metron, Sthlm	<u>fri utliggning</u> [R]
69. Einsteinium, Mendeleevium (kemisk beteckning)	Bokförlaget Natur och Kultur, Sthlm	<u>E</u> <u>Mv</u> [R]
70. "plexiglas"	Ostermans, Södertälje	akrylplast [R] (akrylatglas kan tänkas) (Plexiglas inregistrerat handelsnamn)
71. "Weichfaserplattan"	Tidskriften Radio och Television, Sthlm	<u>porösa plattor</u> [R]
72. "nettoavverkning" (feed) "totalavverkning" (total throughput) "munstycksflöde" - "munstycksavverkning" (nozzle discharge) "recirkulat" (recirculate) "avdrag" - "koncentrat" (draw-off) "utflöde" - "effluent" (effluent)	AB Separator, Sthlm	<u>(netto)inflöde</u> <u>totalflöde</u> <u>munstycksflöde</u> <u>återflöde</u> <u>avdrag</u> <u>utflöde</u> [R]
73. undersökning medelst siktning av provföremål provning utförd genom siktning	Statens väginstitut, Sthlm	<u>provsiktning</u> [R] <u>siktning</u> [R] [siktprovning=provning av siktar]
74. "heavy duty container"	Enskild person	<u>extra stark behållare</u> [F]

<u>Ärende</u>	<u>Uppdragsgivare</u>	<u>Åtgärd</u>
75. "automation"	Svensk Handelstidning, Sthlm	kommentar i anslutning till TNC 26
76. "bottenspanning" - "bottningsspänning" (om lägsta spänning i transistor) "diffunderad transistor" - "diffusionsdopad tran- sistor" ("diffusion transistor", "diffused based transistor") [om transistor med diffun- derade störandar]	Kungl. Tekniska Hög- skolan, Sthlm	<u>bottenspanning</u> (med verbet bottna) [R] termerna inte adekvata; <u>diffundtransistor</u> [F]
77. "micro-switch"	Kungl. Telestyrelsen, Sthlm	<u>mikrobrytare</u> [F]
78. "pick-up" -"taupp" "fläkthack" - "hackfläkt" (stationär maskin som hackar och blåser upp fodret)	Jordbrukstekniska institutet, Uppsala	<u>lyftare</u> [R] <u>fläkthack</u> [R]
79. "rugositet" (samlande benämning på avvikelser från en ytas jämnhet)	SMS, Sthlm	benämningen r. tillrådes inte; termen <u>ytojämhet</u> bör kunna bibehållas (för de aktuella föränd- ringar i ytan som upp- står skulle <u>gropighet</u> vara ett tänkbart ord)